

Nachhaltige Entwicklung in Frankreich und Deutschland

Ein Projekt zur Unterstützung des bilingualen Unterrichts

Startseite / Energie in der Großregion / Fallstudie Bure

Etude de cas : Nucléaire, aménagement du territoire et développement durable



Source : Capture d'écran du jeu libre « OpenCity », www.opencity.info/fr/Screenshot.html

Le projet CIGEO

Introduction

Le laboratoire de recherche souterrain de Meuse/Haute-Marne et le projet d'enfouissement CIGEO a Bure (Département de la Meuse)

Consignes

Pourquoi le choix de Bure, petit village lorrain ?

Documents 1 - 4

Une opportunité de développement pour la région

Documents 1 - 7

En conclusion. Pourquoi Bure ?

Documents 1 - 4

Les réactions et les arguments par rapport au projet de Bure

Documents 1 - 5



Startseite / Energie in der Großregion / Fallstudie Bure / Einleitung

Le projet CIGEO* et le laboratoire de recherche souterrain de Meuse/Haute Marne à Bure : une solution « durable » pour le retraitement des déchets nucléaires ?

« On sait que près de 80% de l'électricité française est produite par le parc nucléaire français. Or, cette activité engendre la création de tonnes de déchets radioactifs dont l'avenir est à ce jour incertain. Les méthodes actuelles ne permettent pas de traiter les déchets à plus longue vie et le problème de leur gestion se pose. Un laboratoire souterrain s'est créé à Bure, dans le cadre de la loi "Bataille" de 1991, afin d'apporter des éléments de réponse à ce problème ».

* CIGEO : centre industriel de stockage géologique

Source : <http://lecasdebure.wordpress.com/introduction/historique-et-contexte/>
(13/10/2015)



« BureLabo4 » par Ji-Elle — Travail personnel. Sous licence Domaine public via Wikimedia Commons - commons.wikimedia.org/wiki/File:BureLabo4.jpg

Site du laboratoire de l'ANDRA à Bure, emplacement du futur centre de stockage en profondeur CIGEO

Vocabulaire

le laboratoire	Labor
la recherche	Forschung
souterrain/e	unterirdisch
le retraitement	Wiederaufbereitung
les déchets (m)	Abfall/Abfälle, Müll
engendrer qc	ici: causer, provoquer qc
incertain/e	le contraire de sûr
traiter des déchets	ici: Abfälle/Müll behandeln, aufbereiten
la gestion	ici: Management
le stockage	Lagerung
l'ANDRA (f)	l'Agence nationale pour la gestion des déchets radioactifs
l'emplacement (m)	la place choisie pour édifier une construction, exercer une activité
la profondeur	Tiefe



Startseite / Energie in der Großregion / Fallstudie Bure / Das unterirdische Labor

Le laboratoire de recherche souterrain de Meuse/Haute-Marne et le projet d'enfouissement CIGEO à Bure (Département de la Meuse)

Le laboratoire de recherche souterrain

Le laboratoire de Bure, ou laboratoire de recherche souterrain de Meuse/Haute-Marne, effectue des recherches sur le stockage des déchets radioactifs en couche géologique profonde. Cet établissement est exploité par l'Agence nationale pour la gestion des déchets radioactifs (Andra). Outre les installations en surface, il est constitué d'un réseau de galeries souterraines situées à 500 mètres de profondeur.

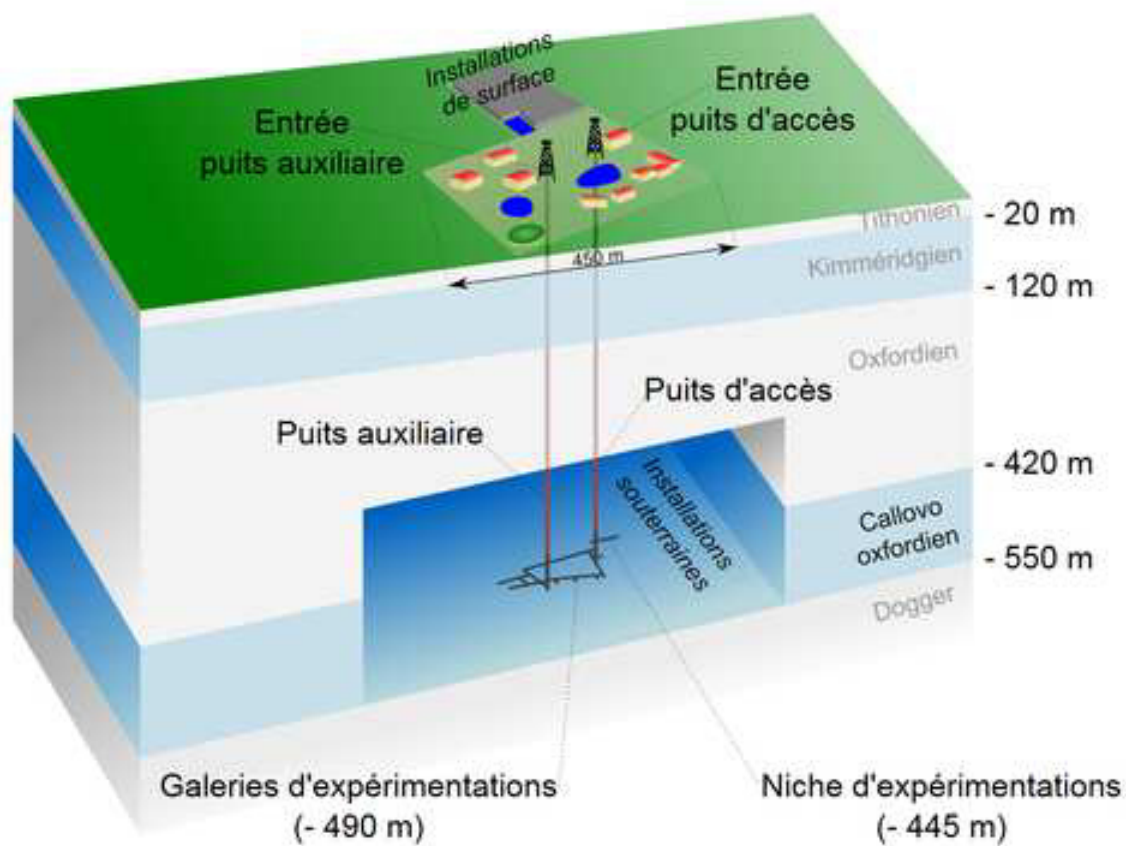
La construction du laboratoire débute en 2000, par application de la loi Bataille relative aux recherches sur la gestion des déchets radioactifs. La loi de programme du 28 juin 2006 relative à la gestion durable des matières et déchets radioactifs désigne le stockage en formation géologique profonde de faible perméabilité comme méthode devant être choisie pour l'«évacuation définitive» des déchets radioactifs de haute activité et à vie longue. Elle confirme l'Andra comme maître d'ouvrage du projet.

La première phase de construction du laboratoire s'achève en 2007, et des travaux d'extension sont en cours depuis 2008. Les expériences conduites dans le laboratoire visent à appuyer le dossier de faisabilité du stockage géologique. En décembre 2011, l'État prolonge l'autorisation d'exploitation du site jusqu'en 2030.

À terme, l'Andra vise la mise en service d'un centre industriel de stockage géologique dénommé Cigéo. Les installations souterraines sont conçues pour accueillir plusieurs dizaines de milliers de mètres cubes de déchets radioactifs de haute activité et à vie longue issus du parc électronucléaire français. En 2013, le centre Cigéo fera l'objet d'un débat public, suite à la décision du 7 novembre 2012 de la Commission nationale du débat public (CNDP).

Source: http://www.insee.fr/fr/themes/document.asp?ref_id=19702 (13/10/2015)

Le projet CIGEO (centre industriel de stockage géologique)



« ANDRA bloc laboratoire-2004-09 » par SuperManu — Own work based on www.andra.fr/IMG/gif/BlocLabo_sept04.gif (ANDRA). Sous licence CC BY-SA 3.0 via Wikimedia Commons - commons.wikimedia.org/wiki/File:ANDRA_bloc_laboratoire-2004-09.svg

Situation de Bure en France



Vocabulaire

l'enfouissement (m)	Vergraben
effectuer qc	etw. durchführen
la couche	Schicht
exploiter un établissement	eine Einrichtung betreiben
les installations (f)	Anlagen, Einrichtungen
la surface	Oberfläche
la galerie	ici: Stollen
débuter	commencer
l'application (f) d'une loi	Anwendung eines Gesetzes
la gestion	ici: Management
la perméabilité	Durchlässigkeit, Permeabilität
l'évacuation (f)	ici: Entsorgung
le maître d'ouvrage	Bauherr
s'achever	se terminer
l'extension (f)	ici: Erweiterung
appuyer qc/qn	etw./jdn. unterstützen
la faisabilité	Machbarkeit
à terme	ici: langfristig, letztlich
la mise en service	Inbetriebnahme
dénommer qc/qn	appeler, nommer qc/qn
le mètre cube	Kubikmeter

Nachhaltige Entwicklung in Frankreich und Deutschland

Ein Projekt zur Unterstützung des bilingualen Unterrichts

Startseite / Energie in der Großregion / Fallstudie Bure / Weshalb Bure?

Pourquoi le choix de Bure, petit village lorrain ?



« Bure (Meuse) » par Ji-Elle — Travail personnel.
Sous licence Domaine public via Wikimedia
Commons -
[commons.wikimedia.org/wiki/File:Bure_\(Meuse\).JPG](https://commons.wikimedia.org/wiki/File:Bure_(Meuse).JPG)

Document 1 : [Le « cœur » de village de la commune de Bure](#) (France, région Lorraine, département de la Meuse)

Document 2 : [Carte des densités de population par département](#)

Document 3 : [Terre calcaire et champ d'éoliennes](#) aux abords immédiats du laboratoire de recherche souterrain de Meuse/Haute-Marne à Bure

Document 4 : [Le choix de la Meuse/Haute-Marne](#) pour implanter CIGEO

Consignes

En géographie on étudie l'**organisation** (de quelle manière, avec quelles logiques spatiales les sociétés humaines s'organisent-elles ?) et les **dynamiques** (changement, évolution et, par extension, capacité à changer, à évoluer ; des localisations des populations et de leurs activités, des aménagements et des capacités de maîtrise des territoires étudiés.) d'un espace.

Cette étude peut se faire à diverses **échelles**. Elle permet de distinguer des **acteurs spatiaux** (ensemble des individus, groupe de personnes, organisation susceptibles d'avoir, directement ou indirectement, une action sur les territoires), et de comprendre leurs actions, leurs représentations, leurs stratégies, ou les conflits qu'ils génèrent. Ils sont donc à la fois des acteurs et de producteurs d'espace.

1. En quoi consiste le projet CIGEO ? Repérer dans les documents des éléments de vocabulaire, des images, des indices qui vous permettront d'aboutir à une courte explication à faire à l'oral. Cochez la bonne réponse puis justifiez à l'aide des documents.
Le projet CIGEO

- o Va permettre de retraiter les déchets nucléaires
 - o Va permettre de recycler les déchets nucléaires en les transformant en source d'énergie.
 - o Est un laboratoire de recherche sur l'énergie nucléaire.
 - o Est un centre on l'on cherche à emprisonner sur le long terme les déchets nucléaires.
2. Où envisage-t-on d'implanter ce projet ? Quels sont les atouts de ce site et de sa situation ?
 3. Quels objectifs poursuit ce projet ?
 4. Quels sont les acteurs majoritairement concernés par ces projets ?
 5. Portez un regard critique sur ces projets. Quels problèmes leur réalisation peut-elle entraîner ? (tous les documents)
 6. D'après vous, peut-on parler d'un "projet durable" ? Argumentez votre point de vue.

Nachhaltige Entwicklung in Frankreich und Deutschland

Ein Projekt zur Unterstützung des bilingualen Unterrichts



Startseite / Energie in der Großregion / Fallstudie Bure / Weshalb Bure? / Dorfzentrum

Document 1 : Le « cœur » de village de la commune de Bure (France, région Lorraine, département de la Meuse)



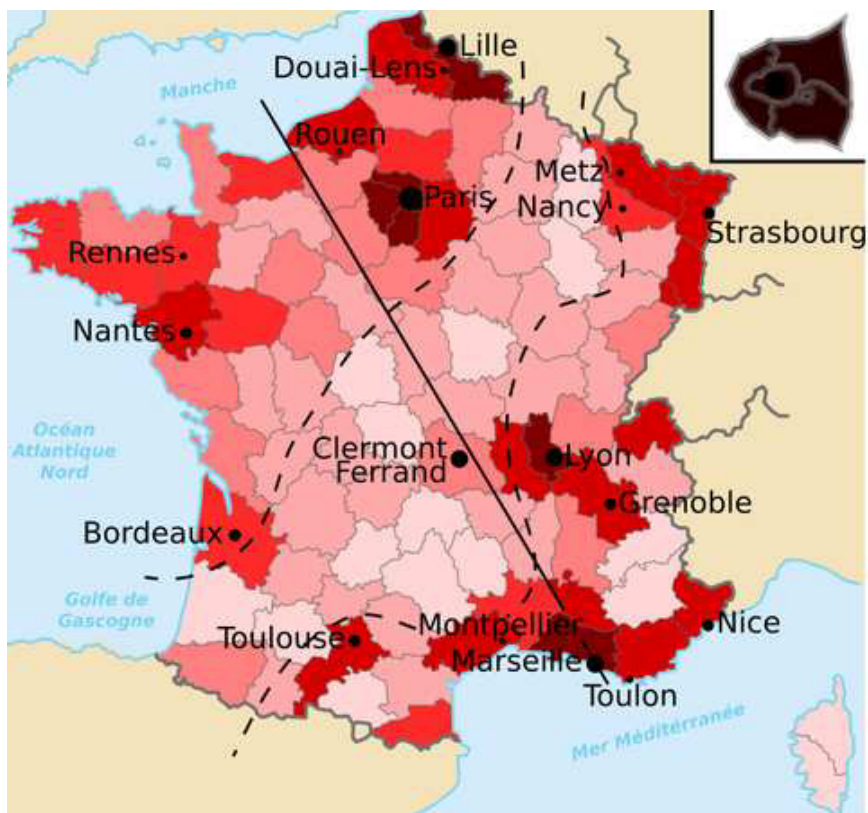
« Bure (Meuse) » par Ji-Elle — Travail personnel. Sous licence Domaine public via Wikimedia Commons - [commons.wikimedia.org/wiki/File:Bure_\(Meuse\).JPG](https://commons.wikimedia.org/wiki/File:Bure_(Meuse).JPG)

Nachhaltige Entwicklung in Frankreich und Deutschland

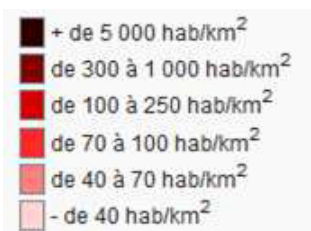
Ein Projekt zur Unterstützung des bilingualen Unterrichts

Startseite / Energie in der Großregion / Fallstudie Bure / Weshalb Bure? / Lage Bures

Document 2 : Carte des densités de population par département



Par Départements_de_France.svg: Bayo derivative work: Benjism89 (d)
(Départements_de_France.svg) [CC BY-SA 3.0 (<http://creativecommons.org/licenses/by-sa/3.0/>)],
via Wikimedia Commons



Où se trouve Bure ?

En pointillés... La diagonale du vide



Startseite / Energie in der Großregion / Fallstudie Bure / Weshalb Bure? / Der Standort

Document 3 : Terre calcaire et champ d'éoliennes aux abords immédiats du laboratoire de recherche souterrain de Meuse/Haute-Marne à Bure



« BureLabo12 » par Ji-Elle — Travail personnel. Sous licence Domaine public via Wikimedia Commons - commons.wikimedia.org/wiki/File:BureLabo12.jpg

Nachhaltige Entwicklung in Frankreich und Deutschland

Ein Projekt zur Unterstützung des bilingualen Unterrichts

Startseite / Energie in der Großregion / Fallstudie Bure / Weshalb Bure? / Die geologischen Bedingungen

Document 4 : Le choix de la Meuse/Haute-Marne pour implanter CIGEO

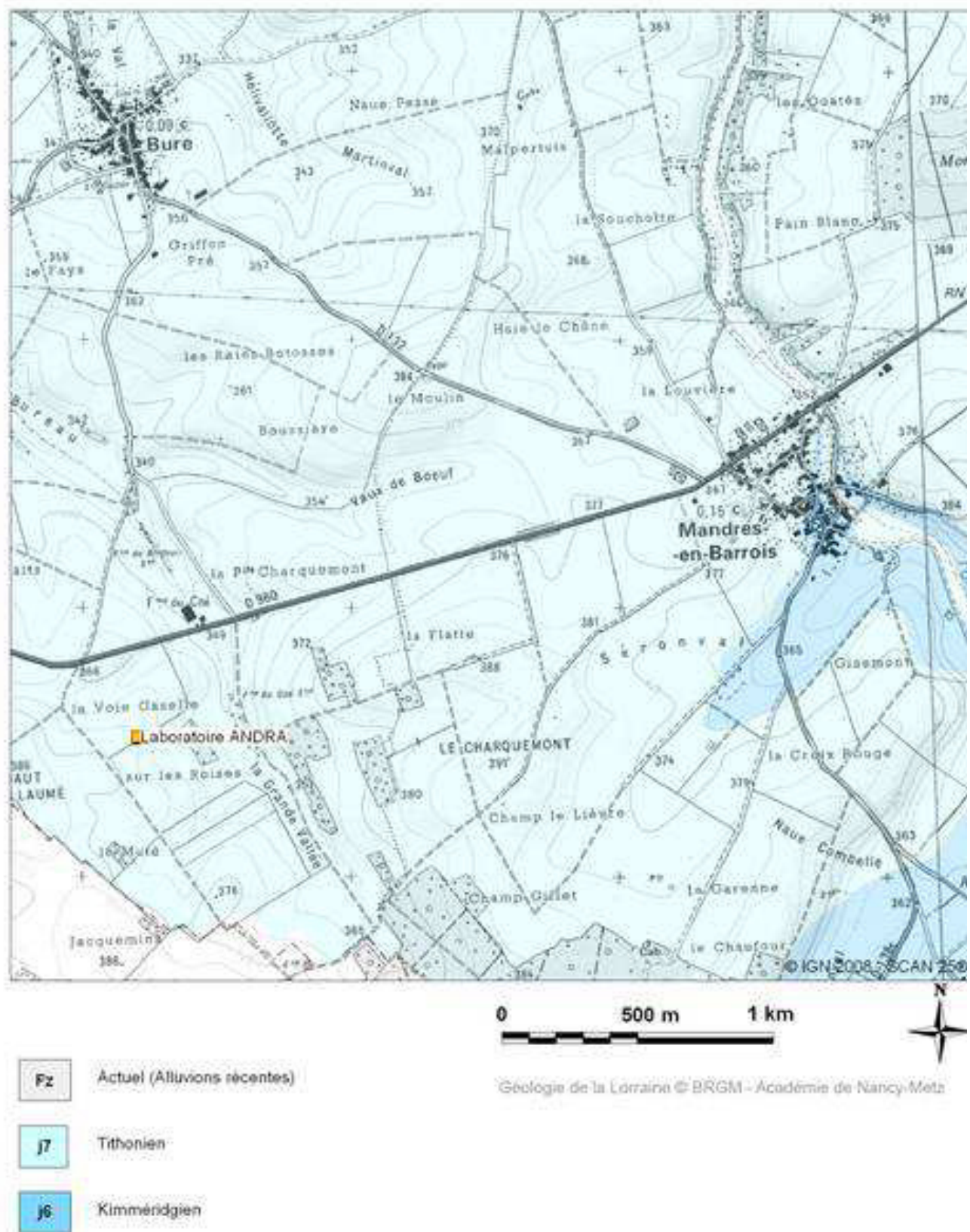
« Depuis 1994, l'Andra a mené de nombreux travaux géologiques sur le site de Meuse/Haute Marne (...). Le site se situe dans la partie Est du bassin de Paris qui constitue un domaine géologiquement simple, avec une succession de couches de calcaires, de marnes et de roches argileuses qui se sont déposées dans d'anciens océans. Les couches de terrain ont une géométrie simple et régulière.

La couche argileuse étudiée par l'ANDRA (...) s'est déposée il y a environ 160 millions d'années. Elle est homogène sur une grande surface et son épaisseur est importante (plus de 130 mètres). Aucune faille affectant cette couche n'a été mise en évidence sur la zone étudiée. Les seules failles connues sont situées hors de cette zone (faille de la Marne, failles de Poissons/Roche-Betaincourt, fosse de Gondrecourt).

(...) Après l'ensemble des recherches, réalisées notamment lors des campagnes de reconnaissance géologique et dans son Laboratoire souterrain, l'ANDRA a conclu que la couche d'argile sur le site étudié en Meuse/Haute-Marne présente toutes les caractéristiques favorables pour accueillir un stockage profond de déchets radioactifs, s à long terme. »

Source : *Projet CIGEO : Centre industriel de stockage réversible profond de déchets radioactifs en Meuse / Haute-Marne*, p. 23, 31, 32. - cpdp.debatpublic.fr/cdpd-cigeo/docs/dmo/entier/DMO-Andra-mars-2013.pdf.

Le contexte géologique



Source : www4.ac-nancy-metz.fr/base-geol/043/043_brgm.jpg

[Explorer l'extrait de carte du BRGM avec iZoomer](#) (adapté pour TBI, vidéoprojection, réalisation de croquis au tableau)

Vocabulaire

implanter qc	ici: etw. ansiedeln, errichten
l'Andra (f)	l'Agence nationale pour la gestion des déchets radioactifs
mener des travaux	Arbeiten durchführen
le bassin	Becken
le domaine	Gebiet
la couche	Schicht
le calcaire	Kalk, Kalkstein
la marne	Mergel
la roche	Gestein
argileux/se	tonhaltig, Ton-
se déposer	sich ablagern
la couche de terrain	Bodenschicht, Erdschicht
étudier qc	examiner qc
la surface	ici: Fläche
l'épaisseur (m)	Dichte
important/e	ici: grand
la faille	Verwerfung
la fosse	Graben
les campagnes (f)	ici: les travaux
la reconnaissance	ici: Erkundung
l'argile (f)	Ton
les alluvions (f)	Alluvionen, Schwemmland

Nachhaltige Entwicklung in Frankreich und Deutschland

Ein Projekt zur Unterstützung des bilingualen Unterrichts



Startseite / Energie in der Großregion / Fallstudie Bure / Eine Möglichkeit zur Entwicklung

Une opportunité de développement pour la région ?



« BureLabo12 » par Ji-Elle — Travail personnel. Sous licence Domaine public via Wikimedia Commons - commons.wikimedia.org/wiki/File:BureLabo12.jpg

Document 1 : [Un territoire fragile. La situation de Bure et de ses environs](#)

Document 2 : [Un espace fragile qui ne profite pas des dynamiques de périurbanisation des principales métropoles lorraine et champenoise](#)

Document 3 : [L'ANDRA finance de nombreux projets à travers les Groupements d'Intérêt Public de Meuse et de Haute Marne](#)

Document 4 : [L' ANDRA, acteur impliqué dans la vie locale](#)

Document 5 : [Développer le territoire autour Haute-Marne grâce au projet CIGEO : les objectifs de développement](#)

Document 6 : [Une politique d'aménagement du territoire durable autour du projet CIGEO](#)

Document 7 : [Un projet qui s'inscrit dans le cadre du projet transition énergie](#)

Consignes

1. A partir de la définition notion, montrez que Bure connaît un phénomène de déprise rurale.
2. En quoi le projet CIGEO s'inscrit dans un projet de développement du territoire autour de Bure ?
3. Quels sont les arguments des partisans de CIGEO pour justifier qu'il est un projet « durable » ?
4. Qui sont les partisans de ce projet ?
5. Quels peuvent être les arguments qui justifieraient que ce projet n'est pas durable ?
6. Organisez un débat autour du sujet : "CIGEO est il un projet de développement durable pour Bure et sa région ?"



Startseite / Energie in der Großregion / Fallstudie Bure / Eine Möglichkeit zur Entwicklung / Für ein sensibles Gebiet

Document 1 : Un territoire fragile. La situation de Bure et de ses environs

Population de la commune de Bure				L'espace à une heure de route de Bure
1911	1946	1982	2011	567 communes sur 6 départements, 293 700 habitants en 2009 sur 7200 km² Densité moyenne de population : 41 hab/km² (contre 100 hab/km² en Lorraine et 52 hab/km² en Champagne-Ardenne). Espace de la « diagonale du vide » Zone de Bure-Saudron perd en moyenne 700 hab/an (-0,2%/an) surtout des jeunes 18-25 ans 12% de chômage en 2012 A l'horizon 2030, les perspectives de l'INSEE sont pessimistes : 10 000 habitants de moins dans cet espace et une forte progression du nombre d'habitants âgés de 80 ans ou plus.
199	147	105	89	

Source : Justin Bischoff et Bertrand Kauffmann: *Le laboratoire de Bure-Saudron : des emplois jusqu'à 50 km à la ronde*. - Dans: *Economie lorraine : magazine d'information économique et sociale*, no 308, avril 2013. - http://insee.fr/fr/insee_regions/lor/themes/EL/EL308/EL308.pdf (13/10/2015)

Vocabulaire

être à une heure de route de qc	eine Autostunde von etw. entfernt sein
la densité de population	Bevölkerungsdichte
le vide	Leere
la "diagonale du vide"	une large bande du territoire français allant de la Meuse aux Landes où les densités de population sont très faibles par rapport au reste de la France
à l'horizon 2030	bis (zum Jahr) 2030, für (das Jahr) 2030
la progression	ici: l'augmentation



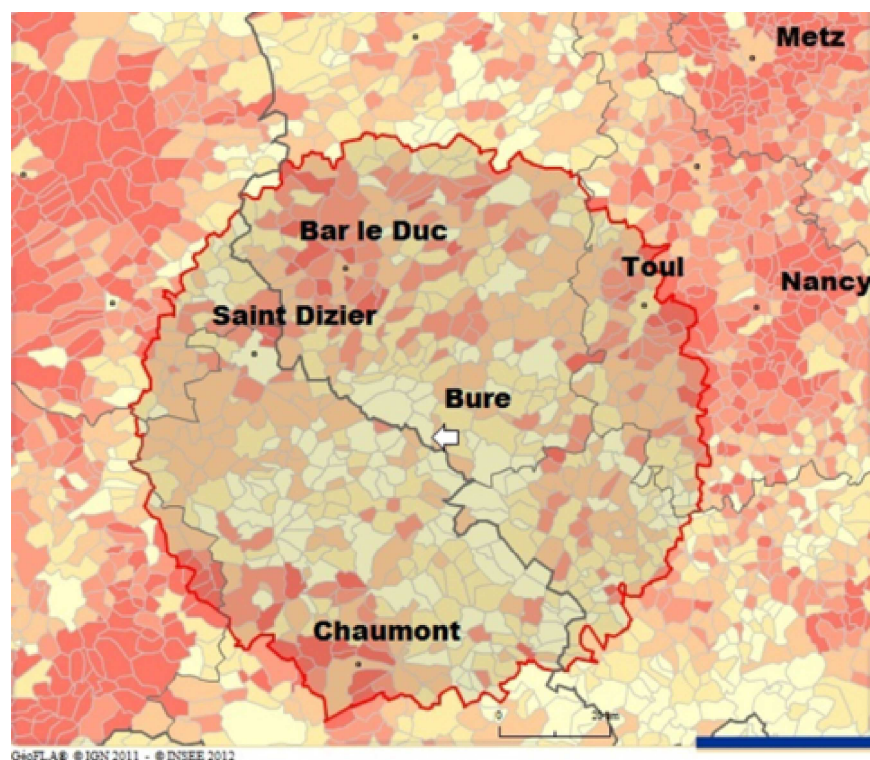
Nachhaltige Entwicklung in Frankreich und Deutschland

Ein Projekt zur Unterstützung des bilingualen Unterrichts

Startseite / Energie in der Großregion / Fallstudie Bure / Eine Möglichkeit zur Entwicklung / Für einen sensiblen Raum

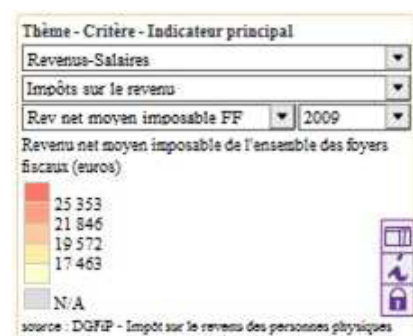
Document 2 : Un espace fragile qui ne profite pas des dynamiques de périurbanisation des principales métropoles lorraine et champenoise

Trait rouge = commune dans un rayon d'une cinquantaine de km autour de Bure



GéoFLA® © IGN 2011 - © INSEE 2012

Source : INSEE 2012



Trait rouge = commune dans un rayon d'une cinquantaine de km autour de Bure

Moyenne :

Bure = 17 319 euros/foyer fiscal,
Rayon de 50km = 19 995 euros/foyer fiscal.
France = 23 230 euros/foyer fiscal

Source : INSEE

Vocabulaire

la périurbanisation	une urbanisation étendue à la périphérie de la ville, près des campagnes
lorrain/e	lothringisch
champenois/e	de la Champagne
le trait	ici: la ligne
le rayon	ici: Umkreis
le revenu net	Nettoeinkommen
imposable	steuerpflichtig, zu versteuernd
le foyer	Haushalt
fiscal/e	Steuer-



Startseite / Energie in der Großregion / Fallstudie Bure / Eine Möglichkeit zur Entwicklung / Die

Document 3 : Le financement de nombreux projets par les Groupements d'Intérêt Public de Meuse et de Haute Marne

Le Groupement d'Intérêt Public Haute-Marne (GIP) est un fonds d'aide à l'investissement dédié au développement économique et à l'aménagement du territoire en Haute-Marne.

Son action s'inscrit dans le cadre de l'accompagnement du laboratoire de recherche souterrain de l'ANDRA sur la gestion des déchets radioactifs de haute activité et à vie longue (...).

Doté de moyens importants avec désormais près de 29 millions d'euros de recettes par an, le GIP Haute-Marne finance le développement des PME, l'innovation industrielle, le renforcement des compétences, le déploiement des infrastructures et des équipements de service à la population.

Le GIP Haute-Marne apporte une attention renforcée aux projets des territoires les plus proches des installations de l'ANDRA situées à Bure-Saudron. Il a développé des partenariats actifs avec les pouvoirs publics, les acteurs économiques et les industriels de la filière nucléaire.

Depuis sa création en 2000 jusqu'à fin 2012, plus de 2.500 projets ont été soutenus par les fonds d'accompagnement avec plus de 225 millions d'euros accordés.

Source : <http://www.gip-haute-marne.fr/documents.html> (13/10/2015)

Le GIP Meuse : Dans le cadre du budget 2012, le GIP Objectif Meuse a recentré ses aides sur le soutien à l'économie départementale et à la zone de proximité. 264 projets ont été accompagnés, ce qui représente plus de 28 M€ de subventions. Si l'on ajoute les dotations octroyées aux 11 Communautés de Communes de la zone de proximité et aux 33 communes de la zone proche, le GIP a engagé près de 34 M€ en 2012.

Source : <http://www.objectifmeuse.org/> (13/10/2015)

Vocabulaire

l'investissement (m)	Investition
l'aménagement (m) du territoire	Raumordnung, Raumplanung
s'inscrire dans (le cadre de) qc	ici: faire partie de qc
l'accompagnement (m)	Begleitung
(être) doté/e de qc	mit etw. ausgestattet (sein)
désormais	von nun/jetzt an, nunmehr
les recettes (f)	Einnahmen
les PME (f)	les petites et moyennes entreprises
le déploiement	ici: Ausbau
les équipements (m)	ici: Einrichtungen
l'attention renforcée	verstärkte Aufmerksamkeit
la filière	ici: Branche
accorder qc	ici: etw. bewilligen
recentrer qc	etw. neu ausrichten
la zone de proximité	Nahbereich
les dotations (f)	ici: les moyens (financiers)
octroyer qc	etw. bewilligen, gewähren
engager de l'argent	investir de l'argent



Startseite / Energie in der Großregion / Fallstudie Bure / Eine Möglichkeit zur Entwicklung / Die ANDRA

Document 4 : L'Andra, acteur impliqué dans la vie locale

Personnels

De par ses activités, le Centre de Meuse/Haute-Marne participe à la vie économique et sociale des départements limitrophes, l'Andra emploie 140 personnes sur le CMHM. Au total (Andra + prestataires permanents) 350 personnes travaillent sur le site quotidiennement. 52 % des salariés résident à moins de 20 km, et 97 % à moins de 45 km.(...)

Parrainages

Depuis 1994, l'Andra apporte au travers de parrainages un soutien actif aux initiatives qui contribuent au dynamisme d'une vie sociale locale et régionale solidaire. (...) Pour l'Andra, les parrainages traduisent de manière concrète sa volonté d'être un acteur pleinement impliqué dans la vie locale, dans le cadre d'une démarche claire et irréprochable. Pour tous, associations ou clubs parrainés et Andra, il s'agit d'un échange encadré par des règles clairement définies.

Exemples de parrainages de l'ANDRA

- Sorties pédagogiques sur le thème de l'énergie pour des classes de 3ème
- Fêtes de la Renaissance
- Reconstitution théâtrale de la guerre 1914-1918
- Voyage scolaire en Allemagne
- Festival du cheval
- Création d'ateliers culturels
- Exposition sur l'énergie
- Etc...

Au total

- pour l'année 2012 : 99 855 euros
- pour l'année 2013 : 276 176 euros
- pour l'année 2014 : 244 821 euros

Source : L'Andra, acteur impliqué dans la vie locale et associative
(<http://www.andra.fr/andra-meusehautemarne/pages/fr/menu18/l-andra-en-meuse-et-haute-marne/l-andra--acteur-implique-dans-la-vie-locale-1506.html>, 13/10/2015)

Vocabulaire

(être) impliqué/e dans qc	an etw. beteiligt (sein)
limitrophe	angrenzend
le prestataire	Dienstleister
le parrainage	ici: un soutien financier apporté à une organisation (dans le but d'en retirer un bénéfice direct, un effet publicitaire)
solidaire	se dit de choses qui sont liées, dépendent l'une de l'autre
la démarche	Vorgehen, Vorgehensweise
irréprochable	einwandfrei, tadellos
parrainer qn	ici: soutenir financièrement une organisation, un projet
encadrer qc	etw. einrahmen
la sortie pédagogique	Schulausflug, Exkursion
l'atelier (m)	ici: Workshop



Startseite / Energie in der Großregion / Fallstudie Bure / Eine Möglichkeit zur Entwicklung / Ziele

Document 5 : Développer le territoire autour Haute-Marne grâce au projet CIGEO : les objectifs de développement

Tirer parti du développement économique en captant la plus grande part d'activités et d'emplois.

Estimation de la création d'emplois directs par l'ANDRA

2012	2016	2017 - 2024	2025 - 2030
Laboratoire de recherche	Mise en route du projet	Construction du centre de stockage	Début de l'exploitation du centre de stockage
335	400	2.200 (moyenne)	1.200 (moyenne)

Pour le Schéma interdépartemental, il est possible d'estimer le nombre d'emplois dans une fourchette comprise entre 2 000 et 4 000 emplois directs, indirects et induits à horizon 2025.

Source : Schéma Interdépartemental de Développement du Territoire MEUSE – HAUTE-MARNE : Version 2.6 / Préfecture de la Meuse. - 2013. - P. 10 - 11. -

cpdp.debatpublic.fr/cdpd-cigeo/docs/docs-complementaires/docs-planification/SIDT-Final.pdf (13/10/2015)



Bénéficier des ressources industrielles nécessaires, dans le contexte environnemental

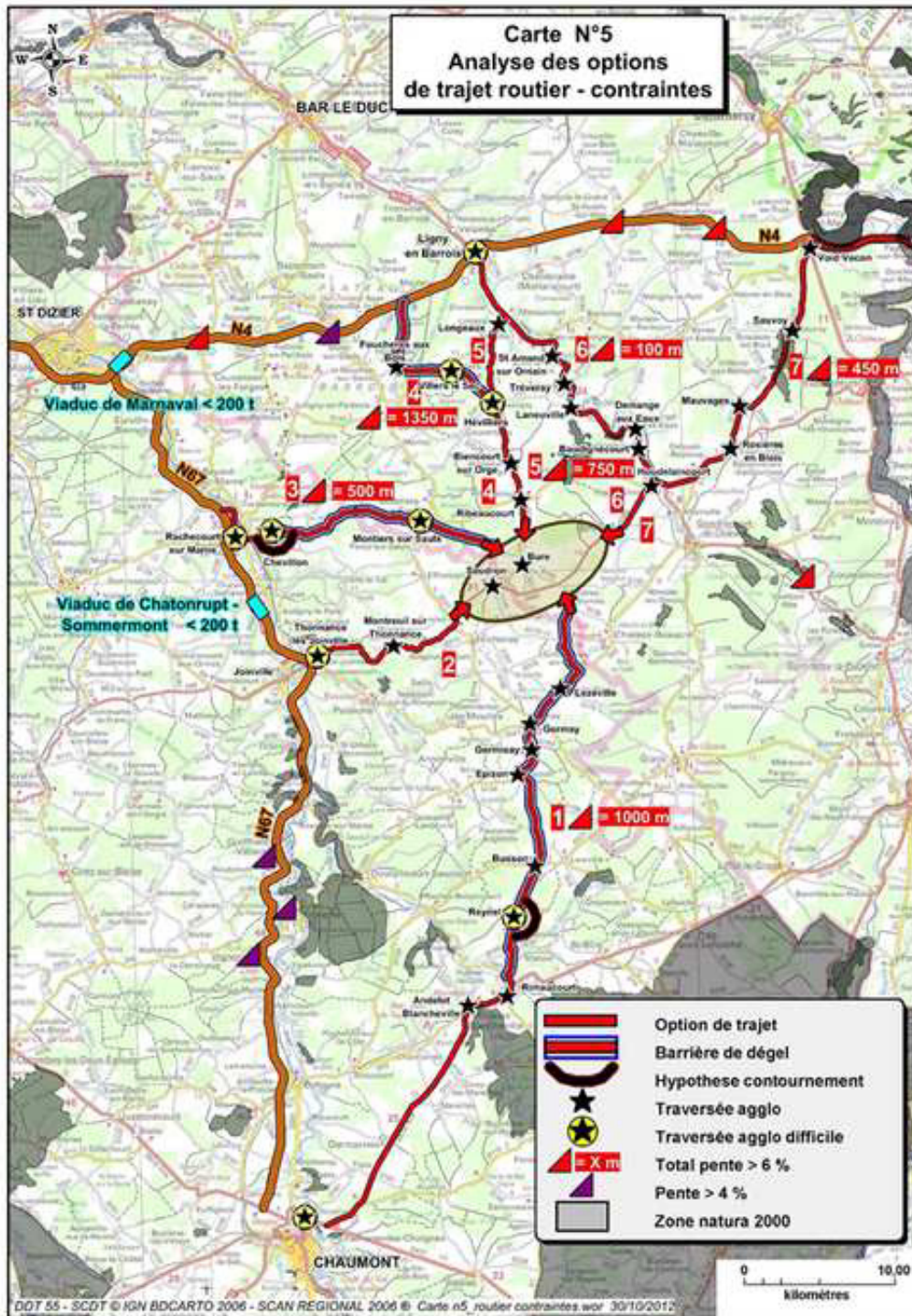
Développement des réseaux de transport de l'énergie (électricité, eau...) et de réseau Internet à très haut débit liés à l'exploitation industrielle d'un tel site.



Développer durablement l'attractivité du territoire pour l'accueil des ménages et des activités

Développement de services (commerces, écoles, crèches...) pour répondre aux besoins des nouveaux arrivants.

Permettre la desserte de la zone Bure-Saudron en maîtrisant les impacts des transports



Source : Schéma Interdépartemental de Développement du Territoire MEUSE – HAUTE-MARNE : Version 2.6 / Préfecture de la Meuse. - 2013. - P. 35. - cpdp.debatpublic.fr/cdpd-cigeo/docs/docs-complementaires/docs-planification/SIDT-Final.pdf

Vocabulaire

tirer parti de qc	Nutzen aus etw. ziehen
l'emploi (m)	ici: Arbeitsplatz, Stelle
l'estimation (f)	Schätzung
la mise en route	ici: le début
le centre de stockage	Lager
l'exploitation (f)	ici: Betrieb
la moyenne	Mittel, Mittelwert, Durchschnitt
le schéma	ici: le plan
la fourchette	ici: Spanne
induit/e	induziert
bénéficier de qc	profiter de qc
le débit	ici: (Internet-)Geschwindigkeit
le ménage	ici: la famille
la crèche	(Kinder-)krippe
la desserte	Verkehrsanbindung
l'impact (m)	l'effet
le trajet	Fahrt, Strecke
le dégel	Tauen, Tauwetter
la barrière de dégel	une réglementation de la circulation routière lors du dégel, généralement sous la forme d'une limitation provisoire du tonnage, afin de protéger les fondations de la chaussée
le contournement	Umgehung, Umgehungsstraße
la traversée	ici: Durchfahrt
la pente	ici: Gefälle
natura 2000	un ensemble de sites naturels européens, identifiés pour la rareté ou la fragilité des espèces sauvages et de leurs habitats



Startseite / Energie in der Großregion / Fallstudie Bure / Eine Möglichkeit zur Entwicklung / Raumordnung

Document 6 : Une politique d'aménagement du territoire durable autour du projet CIGEO

« Un tel développement ne peut que s'inscrire dans une démarche de développement durable dans le contexte environnemental du territoire. (...) »

Préserver les paysages, la biodiversité et les écosystèmes

Ce principe vise à préserver les qualités de paysages, la biodiversité et les écosystèmes en lien avec la présence de certains espaces naturels remarquables et de maintenir les échanges écologiques identifiés.

Concevoir et manager les projets et l'aménagement de manière durable et exemplaire

Les acteurs de développement s'entendent pour concevoir et manager leurs projets, et leurs opérations d'aménagement de manière « exemplaire ». Les techniques de suivis environnementaux et de maîtrises d'impact seront valorisées à cet égard. (...)

Le recyclage des emprises de travaux sera également anticipé et intégré dans la conception des projets. La gestion des déchets générés par les activités de chantier et industrielles visera un caractère d'exemplarité au regard des meilleures technologies disponibles.

P.29

Préserver l'identité des bourgs et des villages et le patrimoine bâti

Ce principe vise à préserver l'identité des bourgs et des villages, et le patrimoine bâti. Les villages remarquables pour leurs identités architecturales et urbaines ont été identifiés. Des mesures particulières pourront être prises pour préserver ces caractéristiques et mobiliser les investissements nécessaires à la réhabilitation de l'habitat et du patrimoine. (...)

Préserver les conditions d'exploitation de l'agriculture et maîtriser la consommation d'espaces

L'équilibre entre exploitation de l'agriculture et implantations industrielles garantit le mode de développement du territoire.

Source des citations : *Schéma Interdépartemental de Développement du Territoire MEUSE – HAUTE-MARNE : Version 2.6 / Préfecture de la Meuse. - 2013. - P. 10, 28, 29.*
- cpdp.debatpublic.fr/cdpd-cigeo/docs/docs-complementaires/docs-planification/SIDT-Final.pdf (13/10/2015)

Vocabulaire

l'aménagement (m) du territoire	Raumordnung
préserver qc	etw. schützen, bewahren
la biodiversité	Biodiversität
l'écosystème (m)	Ökosystem
viser à faire qc	darauf abzielen etw. zu tun
identifier qc	etw. identifizieren
concevoir qc	ici: etw. entwerfen, konzipieren
s'entendre	ici: se mettre d'accord
le suivi	Kontrolle, Überwachung
la maîtrise	Beherrschung, Kontrolle
l'impact (m)	ici: l'effet/les effets, les conséquences
valoriser qc	donner de la valeur à qc, augmenter la valeur de qc
le recyclage	ici: Rekonversion
l'emprise (f)	ici: la surface occupée par des ouvrages d'utilité publique
générer qc	produire qc
au regard de qc	im Hinblick auf etw., hinsichtlich einer Sache
le bourg	un gros village où se tiennent ordinairement des marchés
le patrimoine bâti	bauliches Erbe, historische Bausubstanz
la réhabilitation	ici: Sanierung
l'habitat (m)	ici: les bâtiments
la consommation d'espaces	Flächenverbrauch
l'implantation industrielle	Industrieansiedlung



Startseite / Energie in der Großregion / Fallstudie Bure / Eine Möglichkeit zur Entwicklung / zum Energiewandel

Document 7 : Un projet qui s'inscrit dans le cadre du projet transition énergie. Déclaration de Delphine BATHO, ministre de l'écologie et du développement durable en visite à Bure, le 4 février 2013

« Les déchets radioactifs existent. Il faut assurer leur stockage dans des conditions sûres, et ce indépendamment de l'évolution de notre mix énergétique et de la part du nucléaire, qui fait l'objet du débat national sur la transition énergétique. C'est un sujet essentiel qui doit être abordé avec responsabilité. Cigéo est un projet au long cours, lancé en 1991. Le stockage en couche géologique profonde est la solution la plus responsable vis-à-vis des générations futures pour assurer un confinement le plus sûr possible des déchets radioactifs. Ce sujet est incontournable. 60 % des déchets de moyenne activité à vie longue appelés à être stockés dans Cigéo sont déjà produits. »

Delphine BATHO, ministre de l'écologie et du développement durable, le 4 février 2013

Source : Paru dans le *Républicain Lorrain*, le 04/02/2013 - cité de « Cigéo, les enjeux de la participation au débat public », 21/06/2013. - <http://blogs.mediapart.fr/blog/quillaume-blavette/210613/cigeo-les-enjeux-de-la-participation-au-debat-public> (13/10/2015)

Vocabulaire

s'inscrire dans (le cadre de) qc	ici: faire partie de qc
la transition	Übergang
le stockage	Lagerung
la transition énergétique	Energiewende
aborder un sujet	ein Thema angehen, diskutieren
un projet au long cours	Langzeitprojekt
le confinement	ici: l'ensemble des précautions prises pour empêcher la dissémination des produits radioactifs
incontournable	inévitabile



Startseite / Energie in der Großregion / Fallstudie Bure / Schlußfolgerung

En conclusion

Pourquoi Bure ? - [Pour l'ANDRA](#)

Pourquoi Bure ? - [Pour les collectivités territoriales](#)

[Schéma : Le site de Bure](#), un lieu idéal pour un laboratoire de stockage de déchets nucléaires ?

[Comment se décide et se met en place un tel projet](#) ? Acteurs géographiques, chronologie, débats et enjeux du projet CIGEO à Bure

Histoire de Cigéo



daily motion

[Histoire de Cigéo](#) von [andra](#)

Consignes

1. Identifiez les acteurs impliqués dans le projet CIGEO et la question nucléaire en France. Classez-les selon la grille suivante : politiques, entreprises, experts, citoyens, associations et ONG.
2. Repérez les phases d'expertise, les temps de débats et les phases de choix.
3. En quoi le projet CIGEO révèle les mécanismes de prise de décision en France ?

Nachhaltige Entwicklung in Frankreich und Deutschland

Ein Projekt zur Unterstützung des bilingualen Unterrichts

Startseite / Energie in der Großregion / Fallstudie Bure / Schlußfolgerung / Gründe für die /

En conclusion. Pourquoi Bure ? - Pour l'ANDRA :

Faire de la contrainte du faible peuplement un atout



Des potentialités géologiques intéressantes

Couches régulières d'argiles imperméables
Sismicité réduite
Structure géologique simple : pas de failles sur ce site



Un espace périphérique faiblement peuplé

Densité faible
Nombre de personnes exposées aux risques limité
Risque de contestation par les populations locales (phénomène NYMBY) plus limité que dans un espace peuplé



Un potentiel de développement et d'extension des infrastructures

Réserve d'espace en surface
Espace en crise (déprise). Possibilité de créer un véritable pôle de recherche et de développement autour du nucléaire

Vocabulaire

la contrainte	ici: Einschränkung, Beschränkung, Hemmnis
le peuplement	Besiedlung
l'atout (m)	l'avantage
la potentialité	la possibilité
l'argile (f)	Ton
imperméable	wasserundurchlässig
la sismicité	Seismizität (Häufigkeit und Stärke der Erdbeben eines Gebiets)
la faille	Verwerfung
périphérique	peripher, Rand-
faiblement peuplé/e	dünn besiedelt
la densité	Dichte
exposé/e aux risques	Risiken ausgesetzt
la contestation	Protest
NYMBY (ou NIMBY)	"not in my backyard" ("pas dans mon jardin")
peuplé/e	dicht besiedelt
l'extension (f) des infrastructures	Ausbau der Infrastrukturen
la déprise	l'abandon progressif d'une région rurale, l'arrêt d'exploitation



Startseite / Energie in der Großregion / Fallstudie Bure / Schlußfolgerung / Für die Gebietskörperschaften

En conclusion. Pourquoi Bure ? - Pour les collectivités territoriales

Profiter de ce projet industriel pour développer un territoire en déprise



Des créations d'emplois

un espace fragile sur le plan socio-économique...
un espace vieillissant...
un espace en déprise...
... qui profiterait pleinement de ces nouveaux emplois de CIGEO...
... et qui permettraient à d'autres emplois indirects de se créer.
Espoir d'installation sur place de ces nouveaux employés et de leurs familles (rajeunissement)



La possibilité de développer des infrastructures de transport

espace éloigné des grandes métropoles et de leur dynamique
possibilité d'accéder à des infrastructures et à des réseaux de premier ordre



Des équipements industriels qui pourraient permettre le développement d'activités nouvelles

effet d'entraînement associé au projet CIGEO qui doit permettre à d'autres entreprises de profiter de ces équipements
possibilité de créer un pôle de compétitivité autour du nucléaire grâce à ce site unique au monde



Des services

Nouveaux services qui bénéficieraient des taxes prélevées sur cette activité et celles qui en découleront

Accueil de nouveaux employés et de leurs familles qui permettront le développement de ces services (écoles, crèches, commerces, transports en commun...)

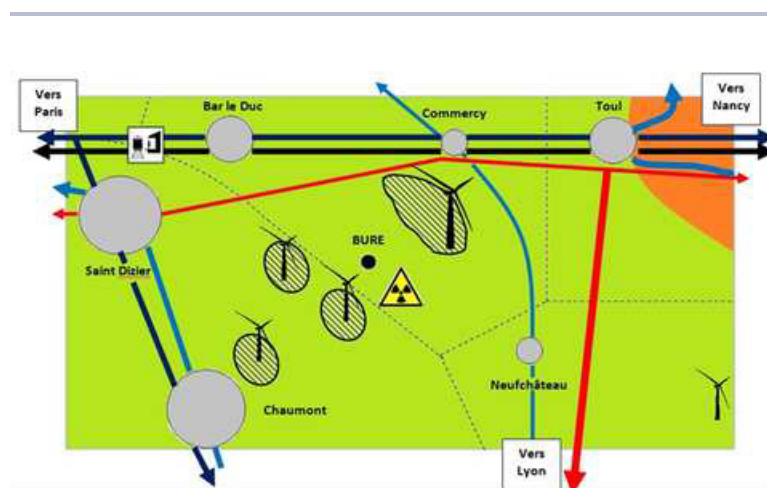
Vocabulaire

les collectivités territoriales	Gebietskörperschaften
la déprise	l'abandon progressif d'une région rurale, l'arrêt d'exploitation
de premier ordre	erstklassig, ersten Ranges
l'entraînement (m)	ici: la capacité d'un secteur à susciter la croissance d'autres secteurs
le pôle	ici: Zentrum
la compétitivité	Wettbewerbsfähigkeit
prélever des taxes sur qc	Steuern/Abgaben auf etw. erheben
découler de qc	résulter de qc



Startseite / Energie in der Großregion / Fallstudie Bure / Schlußfolgerung / Bure - ein idealer Ort?

Schéma : Le site de Bure, un lieu idéal pour un laboratoire de stockage de déchets nucléaires ?



Légende

- Commune de Bure
- Principales métropoles
- Limites de département
- Meuse** : Nom de département
- Limite des 1h à partir de la commune de Bure
- ☠ Laboratoire de « Bure Sautron » et futur site du projet CIGEO
- ☎ Parc éolien
- ☎ Zone de développement éolien : potentiel de croissance du parc éolien
- Rivières
- Canaux
- Principaux axes routiers
- Principal axe ferroviaire
- 🚉 Gare TGV Meuse
- 🌿 Espace à dominante rurale : faible densité, déprise agricole, vieillissement de la population. Sous-sol argilleux
- 🏙 Espace à dominante urbaine et périurbaine : forte densité, espace dynamique, cœur économique et démographique
- ☀ Contestations, manifestations et organisation de collectifs ou d'associations contre le projet CIGEO



Startseite / Energie in der Großregion / Fallstudie Bure / Schlußfolgerung / Projektentwicklung

Comment se décide et se met en place un tel projet ? Acteurs géographiques, chronologie, débats et enjeux du projet CIGEO à Bure

Les débuts du programme nucléaire français

Années 50	L'Etat lance le programme électronucléaire français. EURATOM (1957)
1963	EDF met en service la première centrale nucléaire française à Chinon
1974	Choc pétrolier. Lancement du « plan Messmer » (du nom du chef du gouvernement français de l'époque) : création d'un vaste parc nucléaire en France
1978	Mise en service de la centrale nucléaire de Fessenheim (Alsace), plus vieille centrale encore en service aujourd'hui

Les premiers grands incidents nucléaires

1979	Accident dans la centrale nucléaire de Three Mile Island (Pennsylvanie)
1986	Catastrophe de Tchernobyl

Que faire des déchets nucléaires ? Les débuts du projet de laboratoire à Bure

1991	Le Parlement français adopte la loi « Bataille ». Elle pose les principes concernant la question des recherches sur la gestion des déchets radioactifs. C'est l'ANDRA qui est chargée de mener ces recherches, notamment concernant un projet de stockage en profondeur de ces déchets.
1993	Les conseils généraux de la Haute-Marne et de la Meuse votent la candidature officielle de leur département à l'implantation d'un laboratoire qui doit tester les possibilités de stockage sur un site.
1994-1995	Campagnes de reconnaissances géologiques menées par l'ANDRA sur 4 sites validés par le gouvernement Premières manifestations contre le projet et création de collectifs (par exemple l'Association des élus meusiens et haut-marnais opposés à l'implantation du "laboratoire" en vue de l'enfouissement des déchets nucléaires et favorables à un développement durable AEMHM).

1998	Choix du site par le gouvernement de Meuse-Haute-Marne (commune de Bure) pour l'implantation d'un laboratoire souterrain dans l'argile.
2000	Début de la construction du Laboratoire à Bure
2004	Premiers débats publics. Publication par l'Andra du "Dossier 2005" qui conclut que la couche d'argile du site de Meuse/Haute-Marne est parfaitement apte à recevoir un stockage de déchets radioactifs de haute activité et moyenne activité à vie longue.
2006	Loi de programme relative à la gestion durable des matières et déchets radioactifs. L'ANDRA est notamment chargée de concevoir et d'implanter un centre de stockage pour ces déchets appelé Cigeo (Centre industriel de stockage géologique). La loi impose que le stockage puisse être réversible pendant au moins 100 ans. Manifestation contre la loi
Mars 2010	L'Andra présente les grandes options retenues pour le futur site CIGEO de Bure. Préparation du débat public prévu pour 2013

Fukushima, la remise en cause du nucléaire ?

2011	Catastrophe de Fukushima. l'Allemagne annonce l'arrêt immédiat de 7 centrales. Lancement de la conception industrielle du site.
2012	Réunion sous l'autorité du président de la République (N. SARKOZY) du Conseil de politique nucléaire qui décide la prolongation de la durée de vie des centrales au-delà de 40 ans. François Hollande propose de ramener en France la part du nucléaire de 75% aujourd'hui à 50% en 2025 lors de la campagne présidentielle
2013	Début du débat public animé par une commission de la CNDP
2014	Conclusions de la CNDP : le calendrier est trop précipité, il faut repousser les échéances et prévoir « <i>une phase de démonstration en vraie grandeur</i> »

Calendrier prévisionnel du démarrage de l'exploitation de CIGEO

2014/2015	Préparation de la demande d'autorisation de création de CIGEO.
2015	Dépôt par l'ANDRA de la demande d'autorisation de création de CIGEO
2015-2018	Évaluation de la demande d'autorisation de création par la Commission nationale d'évaluation, Avis de l'Autorité de sûreté nucléaire et recueil de l'Avis des collectivités territoriales. Vote d'une loi fixant les conditions de réversibilité du stockage (horizon 2016).
2019	Début des travaux de construction des installations de CIGEO
2025	Mise en service de CIGEO par l'ANDRA
2025-2030	Phase de démarrage de l'installation
2030 et au-delà	Développement progressif de CIGEO avec des réexamens périodiques de sûreté (tous les 10 ans)
Au bout de 100 ans	Fermeture du site et surveillance

Vocabulaire

l'enjeu (m)	ici: Herausforderung
l'EDF (f)	l'Electricité de France
le choc pétrolier	Erdölchock
la mise en service	Inbetriebnahme
l'incident (m)	Zwischenfall
l'implantation (f)	Ansiedlung
la reconnaissance	ici: Erkundung
valider qc	ici: etw. bestätigen
le collectif	un groupe qui poursuit un objectif commun
l'élu (m)	le député
l'enfouissement (m)	Vergraben
en vue de qc	ici: pour qc
être favorable à qc	etw. unterstützen, befürworten
l'argile (f)	Ton
(être) apte à qc	für etw. geeignet (sein)
la matière	ici: Material
implanter qc	ici: etw. errichten
imposer qc	ici: etw. verlangen, fordern
la remise en cause	Infragestellung
la CNDP	la Commission nationale du débat public
le calendrier	ici: Zeitplan
précipité/e	übereilt, überstürzt
repousser qc	ici: etw. verschieben
l'échéance (f)	la date à laquelle une opération doit être réalisée
prévisionnel/le	voraussichtlich
le démarrage	Start
le dépôt	ici: Einbringen, Einreichen
l'autorisation (f)	Erlaubnis, Genehmigung
l'avis (m)	ici: Stellungnahme, Gutachten
l'installation (f), les installations	Anlagen

Nachhaltige Entwicklung in Frankreich und Deutschland

Ein Projekt zur Unterstützung des bilingualen Unterrichts

Startseite / Energie in der Großregion / Fallstudie Bure / Reaktionen und Argumente

Les réactions et les arguments par rapport au projet de Bure



Source: neckarwestheim.antiatom.net/blog/1119-bure-365

Document 1 : [L'ANDRA \(porteur du projet\) : Rassurer en communiquant](#)

Document 2 : [Les opposants. Communiquer, contre argumenter et manifester](#)

Arguments pour ou contre le projet

Document 3a : [Arguments pour ou contre le projet](#)

Document 3b : [Arguments pour ou contre le projet](#)

Jouer sur les représentations

Document 4 : [L'Andra : un projet réversible qui préserve le cadre environnemental](#)

Document 5 : [Les opposants : une poubelle nucléaire irréversible qui contaminera toute une région](#)

Consignes

1. Quels sont les acteurs du débat autour de CIGEO ?
2. Quels sont leurs arguments ?
3. Quelles sont leurs stratégies de communication ?
4. Comment joue-t-il sur les représentations des citoyens, notamment en utilisant les images ?



Startseite / Energie in der Großregion / Fallstudie Bure / Reaktionen und Argumente / Beruhigen durch Kom

Document 1 : L'ANDRA (porteur du projet) : Rassurer en communiquant



Exposition permanente sur la forêt au bâtiment d'accueil du public du centre de Meuse/Haute-Marne (CMHM) de l'Andra. - Source : Andra



Exposition permanente de l'Andra dans la commune de Bure. - Source : Andra

Andra : Expliquer la politique de gestion des déchets radioactifs

Site Internet développé par l'ANDRA autour du projet CIGEO.
Source : www.cigeo.com



Source: Capture d'écran du site www.cigeo.com le 11/05/2015

L'Andra conduit plusieurs opérations de communication en Meuse et Haute-Marne. Le bâtiment d'accueil du public accueille des présentations permanentes et des expositions temporaires. (...).

Des visites guidées gratuites sont organisées pour le grand public, les scolaires et étudiants. Le CMHM accueille ainsi plus de 7 000 visiteurs par an. Plus de la moitié des visiteurs est issue de Meuse ou de Haute-Marne. Chaque année, une journée « portes ouvertes » mobilise le personnel du Centre pour accueillir de 400 à 1 500 visiteurs. D'autres visites plus spécifiques sont destinées aux industriels, scientifiques, journalistes, élus et officiels.

Un journal trimestriel est édité : Le journal de l'Andra. D'autres publications sont éditées par l'Andra et mises à disposition. L'AEMHM* juge que l'abondance documentaire de l'Andra à destination des publics scolaires « relève d'une préoccupante domination informative » et dénonce en 2002 un quasi-monopole de la communication institutionnelle envers ce public.

* Association d'élus contre ce projet.

Source: http://fr.wikipedia.org/wiki/Laboratoire_de_Bure

Vocabulaire

le porteur du projet	Projektträger
rassurer qn	jdn. beruhigen
conduire une opération	eine Operation, eine Maßnahme durchführen
permanent/e	ständig, dauerhaft, Dauer-
l'exposition (f) temporaire	Sonderausstellung
la visite guidée	Führung
le grand public	(breite) Öffentlichkeit
être issu/e de qc	venir de qc
être destiné/e à qn	für jdn. gedacht sein, sich an jdn. richten
le scientifique	Wissenschaftler(in)
l'élue (m)	le député
trimestriel/le	qui paraît tous les trois mois
éditer qc	etw. herausgeben
mettre qc à disposition	etw. zur Verfügung stellen
l'abondance (f)	la grande quantité
préoccupant/e	Besorgnis erregend
dénoncer qc	etw. anprangern

Nachhaltige Entwicklung in Frankreich und Deutschland

Ein Projekt zur Unterstützung des bilingualen Unterrichts

Startseite / Energie in der Großregion / Fallstudie Bure / Reaktionen und Argumente / Argumentier

Document 2 : Les opposants. Communiquer, contre argumenter et manifester

Maison « de la résistance à la poubelle nucléaire » à Bure



« Bure-MaisonRésistance2 » par Ji-Elle — Travail personnel. Sous licence Domaine public via Wikimedia Commons - commons.wikimedia.org/wiki/File:Bure-MaisonR%C3%A9sistance2.JPG

Affiche pour médiatiser et rendre visible l'opposition au projet



Source: burestop.free.fr/spip/IMG/png/tousabure_juin.png



Startseite / Energie in der Großregion / Fallstudie Bure / Reaktionen und Argumente / Pro- und Contra-Argumente - I

Arguments pour ou contre le projet

Scientifiques et techniques

CONTRE LE PROJET	POUR LE PROJET
L'existence de failles ou autre anomalie géologique Comment peut-on être sûr qu'il n'y a en a pas d'autre dans la zone ? (Associations) Incertitude concernant des événements géologiques inattendus. (Commission Nationale d'évaluation)	Il n'existe aucune faille dans la zone Il n'existe aucune faille dans la zone de transposition.
L'existence d'un potentiel géothermique exploitable Selon la loi, un stockage ne peut pas être fait sur un site où il existe un potentiel géothermique exploitable (CLIS) Des études menées entre 1974 et 1983 par le BRGM (bureau de recherches géologiques et minières), avaient montré l'existence de sources géothermiques sur le site.	Il n'existe pas de potentiel géothermique dans la zone. Un forage de 2000m va cependant être réalisé pour satisfaire le Clis.
Un pari sur l'avenir risqué Quelques dizaines de forages sur une zone de 250 km² pas suffisant pour assurer une connaissance parfaite de la couche d'argile Les modèles numériques restent des modèles et il est impossible de prévoir le comportement de la roche avec une fiabilité de 100%.	Contexte sismique stable et argile étanche 5/6 séismes par an de magnitude 1 à 2.5 sur l'échelle de Richter. la couche d'argile est homogène et il n'y aura pas de mouvement dans les couches dans le prochain million d'années.
Un projet irréversible	La réversibilité Réversibilité du site de stockage pendant trois siècles. Réversibilité éternelle = entreposage.

Source : <https://lecasdebure.files.wordpress.com/2007/12/confrontation-des-arguments-par-point-de-controverse.doc> (04/08/2015)

Vocabulaire

la faille	Verwerfung
l'intercertitude (f)	Unsicherheit
exploitable	ici: nutzbar
le stockage	Lagerung
le CLIS	le Comité Local d'Information et de Suivi du Laboratoire de Bure
mener une étude	eines Untersuchung durchführen
minier/minière	qui a rapport aux mines
le forage	Bohrung
l'argile (f)	Ton
le modèle numérique	Computermodell
la roche	Gestein
la fiabilité	Zuverlässigkeit
sismique	relatif aux séismes
étanche	wasserundurchlässig
le séisme	Erdbeben
l'entreposage (m)	Zwischenlagerung



Startseite / Energie in der Großregion / Fallstudie Bure / Reaktionen und Argumente / Pro- und Contra-Argumente - II

Arguments pour ou contre le projet

CONTRE LE PROJET	POUR LE PROJET
« Déchets nucléaires - Ne pas enfouir ! Arrêter d'en produire ! Les déchets sont le talon d'Achille du nucléaire et les laisser enfouir, c'est laisser la possibilité à l'industrie de persister. Loin d'être une réelle solution pour ces déchets, l'enfouissement est le seul moyen qu'elle a trouvé pour les cacher. Et ce débat public, outre le fait qu'il soit totalement illégitime et biaisé, marque surtout une nouvelle étape dans l'avancée du projet. Après le labo, place à la phase industrielle. Une suite logique, mais un nouveau projet... Rien n'est joué, puisque rien n'est encore implanté, aucune galerie n'est encore creusée...	« Aujourd'hui, 90 % du volume des déchets radioactifs produits en France disposent d'une solution de gestion industrielle complète incluant leur stockage définitif dans des installations spécialement aménagées en surface. Ce système de gestion reste à compléter pour prendre notamment en charge les déchets de haute activité (HA) et de moyenne activité à vie longue (MA-VL) que la France produit depuis plusieurs dizaines d'années.
Nucléaire - de la mine aux déchets, tous concernés ! Et ce n'est pas parce que nous ne sommes pas responsables de ses déchets que nous ne sommes pas tous concernés. Pour abattre le nucléaire, attaquons-nous à son point faible : ses déchets qui resteront radioactifs pendant des dizaines de milliers d'années. Bure doit devenir le centre d'attention des antinucléaires pour les mois et les années à venir. Dès ce printemps, passons à l'action pour contrer un débat public bidon ! »	La France a été l'un des premiers pays à prendre conscience de la nécessité de mettre en place une politique responsable et volontariste de gestion des déchets radioactifs. Avec la loi de 1991, le Parlement a ainsi inscrit la politique française dans une perspective de recherche de solutions pérennes et sûres pour ces déchets, avec l'objectif de ne pas léguer aux générations futures la charge des déchets produits par les activités dont nous bénéficions au quotidien. Ces déchets sont en effet produits chaque année sur notre territoire(...) La grande majorité d'entre eux bénéficie de solutions déjà opérationnelles : 90 % du volume total des déchets radioactifs produits chaque année en France sont aujourd'hui stockés dans les centres de l'Andra.
Source: http://www.sortirdunucleaire.org/CIGEO-qu-est-ce-que-c-est (04/08/2015)	
« TIRER LE BILAN de l'impasse dans laquelle est toute la filière nucléaire et dont personne ne sortira indemne. FAIRE TAIRE une bonne fois pour toutes les gros mensonges qui font du nucléaire une industrie dite propre, sûre et pas coûteuse. ARRÊTER impérativement de produire de nouveaux déchets, chaque jour qui passe accroît le stock. Tout mettre en oeuvre pour sortir du nucléaire, avec tous les défis, les difficultés et les espoirs que cela peut porter. Après c'est à la collectivité toute entière de décider, cela semble logique...	Mais les déchets les plus radioactifs et à vie longue - certains déchets resteront dangereux plus de 100 000 ans - ne peuvent être stockés en surface ou à faible profondeur, car on ne peut garantir que l'on saura maintenir des protections adaptées sur de telles échelles de temps. C'est pourquoi le Parlement a retenu en 2006 la mise en œuvre d'un stockage profond, comme seule solution capable d'assurer la sûreté à long terme des déchets radioactifs tout en limitant les

GARDER les déchets sur les sites de production pour limiter les transports à haut risque ? Les STOCKER EN SURFACE pour ne pas les oublier et pouvoir les récupérer... au moindre problème ou quand ça fuira ? »	charges pesant sur les générations futures. La France a d'ailleurs été confortée dans ce choix par une directive du Conseil de l'Union européenne en 2011. De nombreux pays ont également engagé des recherches sur le stockage profond. En Suède et en Finlande, les demandes d'autorisation de création sont en cours d'instruction ».
Source : Bure : Stop ! Déchets nucléaires. - 2014 / www.burestop.eu. - P. 24. - http://www.sortirdunucleaire.org/IMG/pdf/burestop2014.pdf (13/10/2015)	Source : http://www.cigeo.com/pourquoi-un-stockage-profond (04/08/2015)

Vocabulaire

enfouir qc	etw. vergraben
le talon d'Achille	Achillesverse
persister	ici: durer, rester
l'enfouissement (m)	Vergraben
outre le fait que	abgesehen davon, dass
creuser une galerie	einen Stollen graben
la gestion	Verwaltung, Management
le stockage définitif	Endlagerung
aménager qc	etw. einrichten
abattre qc/qn	ici: ruiner l'importance, la valeur, l'autorité de qc/qn
contrer qc	s'opposer (avec succès) à qc
bidon	faux, simulé, truqué
volontariste	ici: bewusst, zielgerichtet
pérenne	dauerhaft
léguer qc à qn	jdm. etw. vermachen, hinterlassen
la charge	Last
bénéficier de qc	profiter de qc
stocker qc	etw. lagern
opérationnel/le	qui peut être mis en service (immédiatement)
l'impasse (f)	Sackgasse
la filière nucléaire	Atombranche
sortir indemne de qc	etw. unbeschadet, ohne Schaden überstehen
impérativement	unbedingt
la collectivité	ici: la communauté, la société
conforter qn dans qc	jdn. in etw. bestärken
la directive	Richtlinie



Startseite / Energie in der Großregion / Fallstudie Bure / Reaktionen und Argumente / Ein umkehrbar

Jouer sur les représentations

Cigéo : un projet porté par l'Andra réversible pendant sa phase de construction

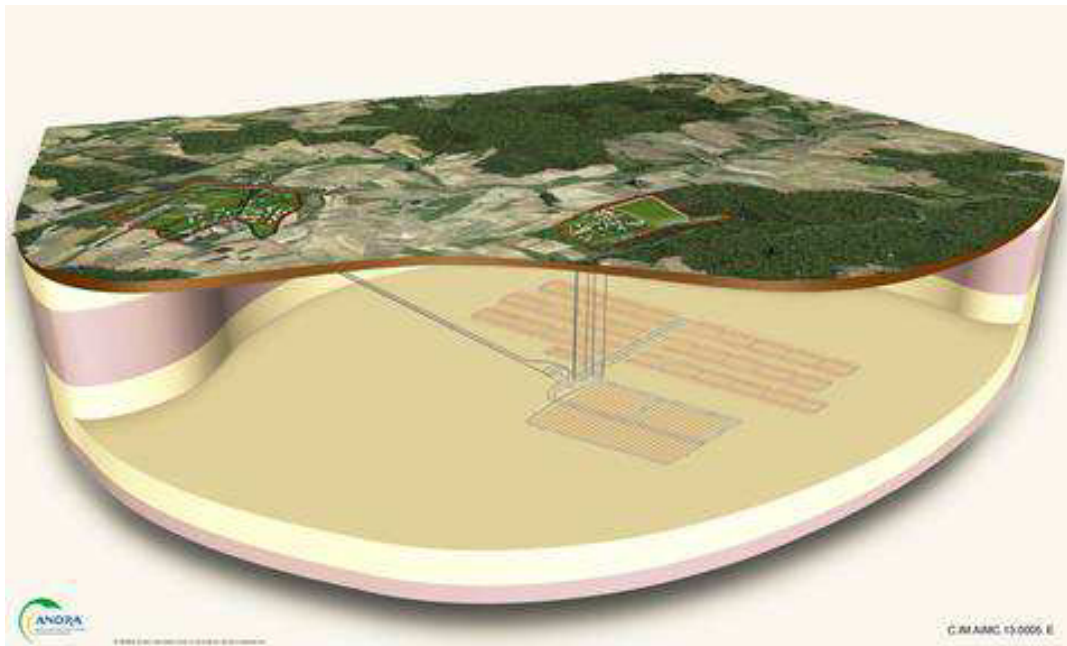
Maquette du laboratoire de Bure. Exposition permanente de l'ANDRA à Bure



« BureLabo10 » par Ji-Elle — Travail personnel. Sous licence Domaine public via Wikimedia Commons - commons.wikimedia.org/wiki/File:BureLabo10.jpg

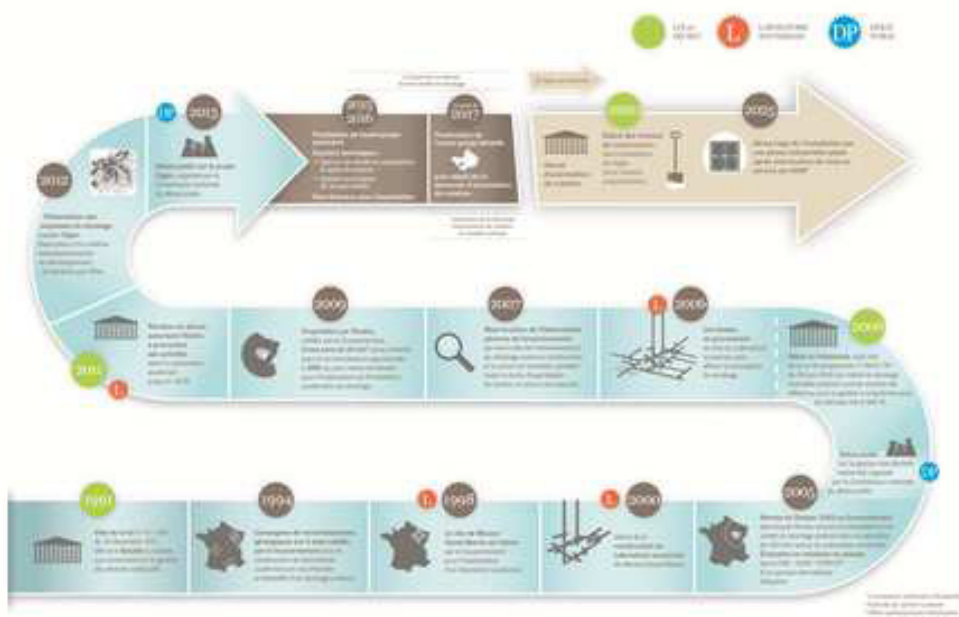
A terme, le projet CIGEO en 2025

L'Andra : maître d'ouvrage du projet de Centre industriel de stockage géologique (Cigéo) et qui pourrait accueillir les déchets radioactifs de haute activité et de moyenne activité à vie longue Plan 3D de Cigéo : www.cigeo.com



Source: www.andra.fr/andra-meusehautemarne/download/andra-meuse-fr/image/cigeo-1-.jpg
(07.10.2015)

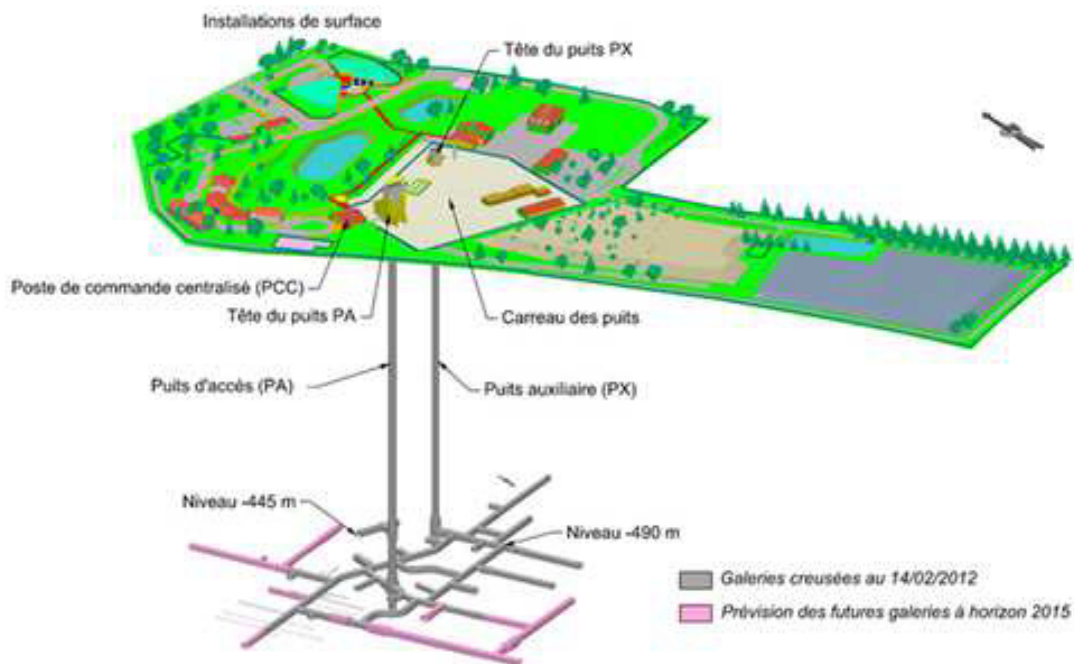
Calendrier du projet :



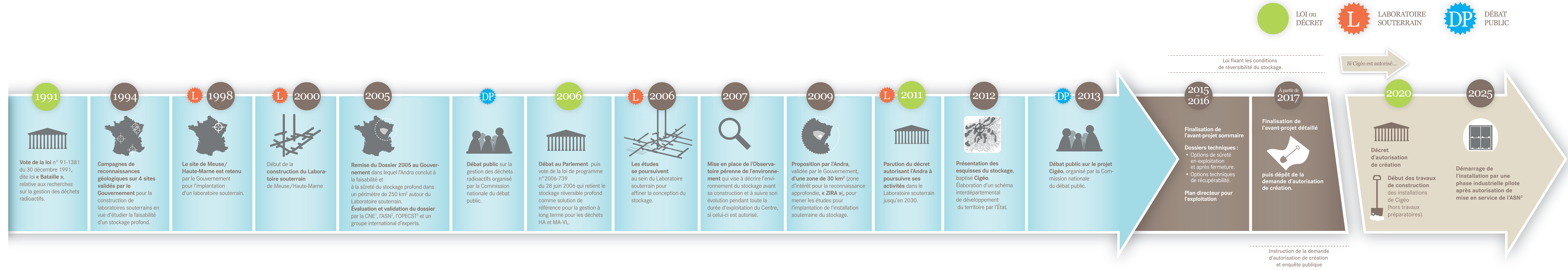
Source : Andra

[Frise chronologique en longueur \(fichier PDF\)](#) - Source : Andra

Plan du Laboratoire souterrain situé sur la commune de Bure à la frontière de la Meuse et de la Haute-Marne dans lequel l'Andra étudie la couche de roche dans laquelle pourraient être creusées les futures galeries de Cigéo.



Source : www.andra.fr/andra-meusehautemarne/pages/fr/menu18/le-laboratoire-souterrain/un-outil-scientifique-unique-1511.html (07.10.2015)



¹ Commission nationale d'évaluation

² Autorité de sûreté nucléaire

³ Office parlementaire d'évaluation des choix scientifiques et technologiques

Nachhaltige Entwicklung in Frankreich und Deutschland

Ein Projekt zur Unterstützung des bilingualen Unterrichts

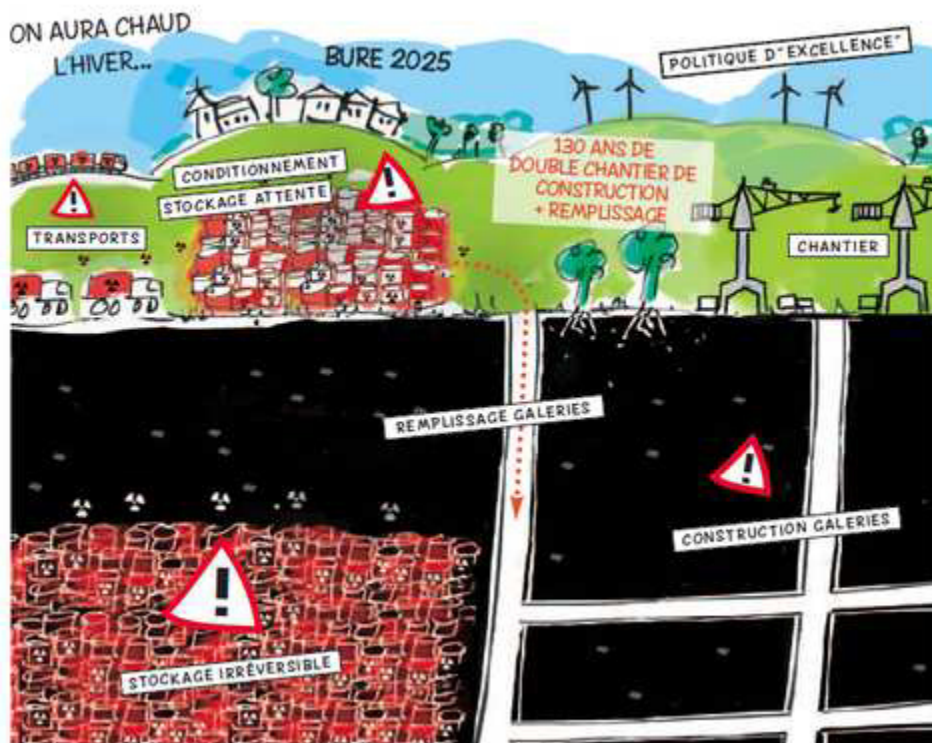
Startseite / Energie in der Großregion / Fallstudie Bure / Reaktionen und Argumente / Ein unumkehrbares Projekt

Jouer sur les représentations

Les opposants : une poubelle nucléaire irréversible qui contaminera toute une région



Source : www.sortirdunucleaire.org/IMG/jpg/p-20-COUV-BROCHURE-ok.jpg



Source : Bure : Stop ! Déchets nucléaires / www.burestop.eu. - 2014. - P. 3. - www.sortirdunucleaire.org/IMG/pdf/burestop2014.pdf